

????????????????

???????? ?? ???? (?????? ??????)

21 ????????? 2017 ??????(*)

„???????????????? ????????? — ????? ?????? ????????????? ????????? (???) — ????? ?????????????
79/1072/??? — ????????????? 2006/112/? — ?????????????????????????????, ?????????????? ? ??????
????????? ?????? — ?????????????????????? ?? ???, ?????????? ?? ?????????????? ?????? — ?????????? —
????????????? ?????????????????, ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ????? ??
????????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? — ?????????? ??????????
?? ?????????????????????? ?? ??????????, ?? ?????? ? ?????????? ??????“

?? ???? C?441/16

? ????????? ?????????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ????? 267 ???? ?? Înalta Curte
de Casa?ie ?i Justi?ie (????????? ?????????????? ???, ?????????) ? ??? ?? 22 ??? 2016 ?., ??????????
? ???? ?? 8 ?????? 2016 ?., ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????

SMS group GmbH

?????

Direc?ia General? Regional? a Finan?elor Publice Bucure?ti,

????? (???????? ??????),

???????? ?? ??: M. Berger (????????????), ?????????????? ?? ?????????, E. Levits ? F. Biltgen, ??????,

????????????? ??????????: ?. Campos Sánchez-Bordona,

?????????: A. Calot Escobar,

????????? ?????????????? ? ?????????? ????? ?? ?????????????????????,

????? ??? ?????????? ??????????????, ??????????????:

— ?? SMS group GmbH, ?? E. B?ncil?, ???????,

— ?? ?????????????? ?????????????????, ?? R.-H. Radu, C.?M. Florescu ? R.-M. Mangu, ?
????????????? ?? ?????????????????,

— ?? ?????????????????? ?????????????????, ?? G. Palmieri, ? ?????????????? ?? ?????????????????,
????????????? ?? G. Galluzzo, avvocato dello Stato,

— ?? ?????????????????? ?????????, ?? L. Lozano Palacios ? L. Radu Bouyon, ? ?????????????? ??
????????????????,

????????? ?????????????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????? ?? ?????
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????,

????????? ??????????

???????

1 ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????? 2—6 ?? ???
????????? 79/1072/??? ?? ?????? ?? 6 ????????? 1979 ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? —
????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ????, ?????
?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? (?? L 331, 1979 ?., ??? 11;
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????, 2007 ?., ????? 9, ??? 1, ??? 34, ?????????? ??-
????????? „????? ?????????????“), ? ?? ????? 17, ?????????? 2 ? ?????????? 3, ?????? ?) ?? ?????
???????????? 77/388/??? ?? ??????? ?? 17 ??? 1977 ??????? ?????????? ?????????????????? ??
????????????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????? ?????????? ?????? — ????
????????? ?? ??????? ??????? ?????????????? ??????????: ??????? ?????????? ??????? (?? L 145, 1977 ?.,
??? 1, ?????????? ??-????????? „?????? ?????????????“).

2 ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ???? ????? SMS group GmbH ? Direc?ia
General? Regional? a Finan?elor Publice Bucure?ti (????????????? ?????????????? ?????????? ??
????????????? ?????????, ?????????, ?????????) (?????????? ??-????????? „????????????? ??????????????????“)
????????? ?????????????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? (???), ??????? ?? SMS
group ? ?????????? 2009 ?.

????????? ????????

????????? ?? ???????

3 ??????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ?? ???,
?????????? ?? 23 ?????????? 2009 ?. ?? ?????? ?? ?????? ?? 14 ??????????? 2009 ?. ?????????????? ??
????? ? ??????? ?? ?????????????? ratione temporis ?????? ?????????????? ? ?????????????? 2006/112/?? ??
????????? ?? 28 ?????????? 2006 ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????????????
???????????? (?? L 347, 2006 ?., ??? 1; ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????, 2007 ?., ????? 9,
??? 3, ??? 7; ?????????? ??-????????? „????????????????? ?? ???“).

????? ??????????????

4 ???? 1 ?? ???? ?????????????? ?????????????:

„?? ??????? ?? ?????????????? ????????????? „?????????[?????????????] ????, ?????? ?? ? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????“ ?????????? ?????, [...] ?????? [...] ?? ?????? ?? ?????????, ????????? ?
????? 7, ?????????? 1, ?????? ???????, ?????? ? ?????? ?????????????, ?? ? ?????????????????? ? ?????
????????? ?????? ? [?????? ?? ?????????????] ?????????, ?????? ? [????????????? ??????, ?? ?????? ??
????????????????? ?????????????????? ?????????], ?????, ??????? ?? ?????????????? ????????? [?????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????], ? [?????????????????] ??? [????????????? ??????????????????] ?
?????? ?????? ??????[...] ?????? ?? ? ?????????????????? ? ?????? ??????? ?????? ??? ???????, ?
?????????????? ??:

a) ?????????????? ??????? [...];

?) ??????, ?????????????????? ?? ???, ??????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ???????,
?????? ?? ? ?????????? [...]“.

5 ???? 2 ?? ???? ?????????????? ??????:

„???? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????[??????????] ?????, ????? ?? ?
????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?? ? ?????????????? ? ?????? ?????????? ??????, ? ???
?????????????, ?????????????? ? ?????????????? ???????????, ??????? ?? [???], ??????????? ?? ? ??????
?????? ?? ??????? ??????????, ??????????????? ?? ?? ?????? ?????????[????????????] ????? ??
?????????????? ?? ??????????[.] ??? [...] ?? ?????? ? ????? ?? ?????? ? ????? ??????, [...]
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ??????, ?????????? ? ??? 17,
????????? 3, ????? a) ? ?) ?? [?????] ?????????? [...]“.]

6 ?????????? ??? 3 ?? ?????????????? ???????????:

„?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????, ?????,
????????????? ?? ??????????? ?? ??? 2, ????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????
?? ??????????, ?????? ??:

a) [...] ?????????? ?? ?????????????????? ??????, [...], [??????????] [...].

?) ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????, ?????????? ?? ??????????????
?????? ?? ??????????, ?????? ? ?????????????, ?????? ?? ??????????????, ?? ? ???????
[??????????] ??? ? ?????????????? ??????? ?? ?????? ?? [???].

?) ??????????? ? ??????? ?????????????, ?? ?? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ???????, ?????????? ? ??? 7, ????????? 1, ????? ??????, ?????
? ?????? ??????????;

?) ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ???, ????????? ?????????“.

7 ??? 4 ?? ?????? ?????????? ??????:

„?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????, ???????
[??????????]????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ??? 2, ????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????
?? ?????????????? ?? ?????????, ?????????? ?? ?????????, ?????????? ? ??? 1, ????? a) ? ?),
?????? ??:

a) ?????????? ?? ?????????????????, ?????????????? ? ??? 3, ????? a), ?) ? ?);

?) ??????????? ? ??????? ?????????????, ?? ?? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ?????????, ?????????? ?? ?????????, ?????????? ? ??? 1, ????? ?) ? ?), ??
????????, ?????????? ? ??? 7, ????????? 1, ????? ??????, ?????? ? ?????? ?????????“.

8 ??? 5, ????? ?????? ?? ??? ??????????? ?? ?????????? ??????:

„?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ? ??????, ?? ?????? ??? ?? ?? ??????????????
????? ?????????? ?????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?????????? ? ??? 17 ??
[?????] ??????????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????“.

9 ??? 6 ?? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??????????:

„?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? [?????????????] ???, ?????????? ? ??? 2,
????????? ? ? ? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????? 3 ? 4, ? ??????????
?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????, ?? ??
????????????? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????
?????????“.

10 ???? 7, ???????? 1 ?? ?????????? ?????????? ??????????.

„???????????? ?? ???? ?? ??????? 3 ? 4 ????????? ?? ??????????????? ?? ????? ?????????
 ????????? ?? ??????? ?? ????????????? ????????? ?? ????? ??? ?????? ??? ?? ??????? ??
 ????? ?? ??-?????? ?? ??? ??????? ? ?? ??-?????? ?? ????? ????????????? ???????[...]“.

?????????? ?? ???

11 ?? 1 ?????? 2007 ?. ??????????? ?? ??? ?????? ? ?????? ?????? ??????????. ?????????
 ????????????? 1 ? 3 ?? ????????????? ?? ??? ????????????????? ?? ?????? ??????????? ? ????
 ???????????, ?? ?? ?? ????????????? ??????? ??????????? ????????????? ?? ????? ? ???????????
 ??????, ? ?????????????? ????????????? ? ??????, ??? ?? ????????? ?? ?? ??????? ?????????????? ?????????.

12 ???? 9, ????????? 1 ?? ????????????? ?? ??? ??????:

„???????????????? ????“ ???????? ????? ???? , ????? ????????? ?????????? ?????????????
 ???????? ?? ?????? ?????? , ??? ????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?? ????? ?????????.

????? ??????? ?? ??????????????, ?????????? ??? ?????, ?????????????? ???????, ?????????????? ?
 ?????????? ?? ?????????? ??? ? ??????????????, ? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?? ??????
 ?? „????????????????? ??????????“ . [...]“.

13 ???????? 70 ?? ??????????:

„????????? ?????? ????????? ? ??? ?????? ?????????, ?????? ????????? ?? ??????“.

14 ??? 146, ??????? 1 ?? ?????????? ?????????? ??????????:

„????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????:

a) ????????? ?? ?????, ????????? ??? ????????? ?? ????????????????? ?????
 ????????? ?? ??? ?? ??????? ?? ??????????;

[...]"

15 ???? 167 ?? ?????? ?????????, ????? ????????? ? ????????? ? ???? ?? ???? 17,
 ????????? 1 ?? ?????? ??????????, ?????:

„?????? ?? ?????????? ???????? ?? ???????, ?????? ?????????????? ?? ??????????? ?????? ?????? ??????????“.

16 ???? 168 ?? ??????????? ?? ???, ????? ??????????? ?? ????????? ? ??????????? ???
 ??????????????? ?? ????? 17. ?????????? 2 ?? ?????? ???????????, ??????????;

„????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??
 ?????????????????? ????, ?????? ?? ? ??????, ? ?????? ??????, ? ?????? ?????????? ????
 ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????, ?????? ?? ?
 ?????????? ?? ??????:

a) ??????? ??? ?????? ??? ? ???? ??????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????
 ?? ?????? ??? ??????, ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ????? ??????????? ?? ??????
 ?????????????????? ????

[...]

?) ???????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ? ????? ????????? ??????“.

17 ?????????????? ?? ??? 169 ?? ?????????????? ?? ??? ?? ?????????? ? ?????????? ? ????? ??
???? 17, ????????? 3 ?? ?????? ??????????. ??????? ?? ??? ??????;

„? ?????????????? ?? ??????????????, ?????????? ? ??? 168, ?????????????????????? ??? ???
????? ?? ?????????? ???, ?????????? ???, ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??
?????? ?? ??????????;

a) ??????, ?????????? ? ?????????????, ?????????? ? ??? 9, ????????? 1, ?????? ??????, ??????
?? ?????????? ?????? ?????????? ??????, ? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ? ??????, ??
????????????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????, ??? ?? ?? ?????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ?????????? ??????;

?) ??????, ?????????????? ? ?????????????????? ? ??? [...] 146 [...];

[...]“.

18 ??? 170 ?? ?????????????? ?? ??? ?? ?????????? ??????????;

„????? ?????????????????????? ????, ?????? ?? ?????????? ?? ??? 1 ?? [????? ?????????????] [...] ?? ??
????????????? ? ?????????? ??????, ? ?????? ?????????? ?????? ? ?????? ??? ?????? ??????,
????????????? ?? ?????????? ? ???, ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??? ??,
????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????;

a) ??????, ?????????? ? ??? 169;

[...]“.

19 ??? 171, ????????? 1 ?? ?????????????? ?? ??? ??????;

„??? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ????, ?????? ?? ?? ?????????????? ? ??????????
???????, ? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??? ?????? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ?
???, ?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ? ??????????????
????????? ?? ?????????????, ?????????? ? [????? ?????????????]“.

[...]“.

????????????? ??????? ???????

20 ??? 147ter ?? Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal (????? ? 571/2003 ?. ?????????
????????? ??????), ?????????? „????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ????,
????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??? ? ?????????“, ??????????;

„1) ??? ??????????, ?????????????? ?? ??????;

a) ??????, ?????? ?? ? ?????????????????? ? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ??
?????? ?? ??? ? ?????????, ?????????????? ? ?????? ?????????? ??????, ??? ?? ???
????????????????????? ?? ?????????? ??????; [...]

[...]“.

23 ??????? ?????????? ? ??????? ? 27 ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??
 ????? ?? ????????? ????? ?? ????????? ?? ??????????????? ?? BSA ????? ?? 2 ????????? ????? ????

30 SMS Meer ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? 9 ??? 2014 ?, ??????????,
?? ?????????????? ?? ????????? ? 27 ? ?????????? ? ?????????? ?????????? ? ??????????
???????. ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ? 27 ?????????? ? ? ?????????? ?? ?????? ?? 2
????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????, ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??
????????????????????? ? ? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????????, ??????????????

?? ?????????????? ?? RSA. SMS Meer ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????
?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????????????? ??????. ?????????????????????? ?? ??? ?? ?????? ??
??????? ?????? SMS Meer ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????,
??? ?????? ?????????? ? 27 ? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ??????
????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????????????.

31 ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? SMS Meer ?????? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ? 27, ?????????????? ?????????????? ?????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ???? ??????
????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ??????, ?? ??????
????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????, ?????????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????
????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ??????????????????.

32 ??? ?????? ?????????????????? Înalta Curte de Casa?ie ?i Justi?ie (????????????? ?????????????????? ???)
????????? ?? ?????? ?????????????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????????:

„1) ?????? ?? ?????????? 2—5 ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ? ?????? 17, ?????????????? 2 ?
????????????? 3, ?????? a) ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????, ?? ?? ??????????????
????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????, ?????????????? ?????? ?? ?????????, ?? ?? ?? ??????????
????????????????? ?????????????????????, ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????????????????? ??????
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ??????,
??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????, ?
????????????????? ?? ?????? ?????????????????????????????????? ?????? ? ?????????????? ? ?????????? ??????????, ??????
????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????/?????????, ?? ?????? ?? ?????? ??????????
????????????????? ??????, ?????? ?? ?? ?? ??????????????????

2) ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ??????????????
??????, 2.2. ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ??????
????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????????????????? ??????,
????????????????????? ??????????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????????????? ?? ???, ?????????????? ??
????????????????????? ? ?????????? 3 ? 4 ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ? ?????? 6 ?? ?????????
?????????????, ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????????, ?????????????? ?
????????????????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????????????????? ?? ?????????, ?????????? ?????????????????????? ??
????????????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????, ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?????? 6 ?? ?????? ??????????????????

3) ?????????????? ?? ? ?????????? 2—5 ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ? ?????? 17, ?????????????? 2 ?
????????????? 3, ?????? a) ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????, ?? ?????????????? ??
????????????????????????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??????????????, ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????
????????????????? ?????????, ?? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??????
????????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????????????????????? ?????????????????????????? ?? ??????????, ? ?????????
????????????????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????, ?? ?????? ?????? ? ?? ??? ?????????????? — ?????? ??
????????????????? ?????????, ? ?????? ? ?????????? ???, ??? ?????? ?????? ?????????????“.

?? ?????????????????????????? ??????????

33 ? ?????????????????? ?? ??? ??? ??????????, ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????, ??????????????????
????????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????
????? 170 ?? ?????????????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????, ?? ?? ?? ?????????????? ??????????
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????????????? ??????, ?????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????????,
????????????? ?? ?????????????????????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?
????????????? ?????????????????????, ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ??????????????, ?
????????????? ?? ?????? ?????????????????????????????????? ?????? ? ?????????????? ? ?????????????????????? ?????? ?? ??????

?????, ? ?????; ?????, ?? ????? ?????????? ? ??????? ?? ????? ??????????, ? ?????
????? ?? ? ??????????; ? ?????????????????? ??? ? ? ?????????? ?????????????? ?
?????? ?????????? ???????.

34 ?? ?? ?? ??????? ?? ??? ?????, ????? ?? ?? ??????? ???-????, ?? ????? ??
???? ??????? ? ?? ??????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??, ????? ? ?????? ??????
????? ?? ?????????? ? ?????? ??????? ?????? ?????????????????? ???, ? ?? ??????????
?? ????? ?????? ??????? ?? ?????????????????, ??? ????? ?? ?????????? ?? ??? 170 ??
????????????? ?? ?? (?????? ?? 28 ??? 2007 ?, Planzer Luxembourg, C?73/06,
EU:C:2007:397, ? 34 ? ?????????? ??????? ???????).

35 ? ??? ?????????? ?? ??? 2 ?? ??? ?????????? ?????????, ?? ????? ??????? ??????
?????????????? ?? ????? ?????????????????? ???, ????? ?? ? ?????????? ?? ?????
????????, ? ? ?????? ??????? ??????, ? ?? ?????????, ?????????? ? ??? ?????????, ???,
????? ? ?? ??????? ?????? ?????? ?? ?????? ? ??????? ??????? ??????, ??? ?????? ??
?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????, ??????? ? ??? 170 ?? ?????????????? ?? ??.

36 ? ??? ?????????? ??????? 3 ? 4 ?? ??? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????
????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????.

37 ????? ?????? ?????????????? ??????? ?????????????? ?????? ??? ? ?????????? ??
?????????, ??? ?????????? ??? ?? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????, ???
????????? ?? ??????? ?? ?????????????????. ???????, ????? ?? ??? 5 ?? ??? ?????????,
????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??
????????????? ?? ??.

38 ? ??? ?????????? ??????? ?? ?? ?????, ?? ?????????? ? ??? ?????????? ?????? ??
????????????? ? ?????? ??????? ?????? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????
?? ?????? ? ?????? ??????? ?????? ??, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????
????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?? ?
????????? ?????????? (?. ??????? ?? 25 ?????????? 2012 ?, Daimler ? Widex, C?318/11 ?
C?319/11, EU:C:2012:666, ? 41 ? ?????????? ??????? ???????).

39 ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?
????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?? ? ?? ??? ?? ??????? ?? ??? ??????????. ?? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????????? ?????????
(????????? ?? 22 ??? 2016 ?, Gemeente Woerden, C?267/15, EU:C:2016:466, ? 31, ????? ?
????????????? ????????? ???????).

40 ?????????? ??????? ?? ?????????? — ? ?????????? ?? ??? ?? ?????????????????? —
???? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?
????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????. ?????????????? ?????? ??????? ?? ??
????????????? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??????????????
????????, ?????????? ?? ??????? ??? ?? ?????????, ?? ?????? ?? ??????????
????????? ??? ?? ??? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ? ?? (?????? ?? 22 ???
2012 ?, Klub, C?153/11, EU:C:2012:163, ? 35 ? ?????????? ??????? ???????).

41 ?? ?? ?????? ??-????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????????, ????? ??
??? 170 ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????? ? ??? 169 ?? ??? ?????????, ?????
????????????????????? ???, ????? ?? ??????? ?? ??? 1 ?? ??? ?????????? ?? ? ?????????? ?
?????????? ?????, ? ?????? ?????????? ?????? ?? ???????, ?? ?????? ? ?????????? ??, ??
????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??? ?????, ?? ??????? ?? ??? ?????? ??
????????????? ?? ?? ?????????? ??????, ?????????? ? ??? 9, ?????????? 1, ????? ?????? ??

???????????? ?? ??, ????????????? ????? ????????????? ?????, ? ????? ????? ????? ? ??????
??? ?????, ? ????? ????? ????? ?????? ?? ?????????????, ??? ????? ????? ????????????? ? ?????
???????? ??????, ??? ?? ????? ????????????? ?????.

42 ???? ????? ?? ????????????????? ????????? ????????? ????????? 70 ? 167 ?? ?????????????
?? ??? ? ??????, ? ????? ????????? ?????? ?????????, ??? ??? ????? ?? ??????? (?? ??
???????? ????????? ?? 22 ??? 2012 ?, Klub, C?153/11, EU:C:2012:163, ?. 36 ? ??????????
???????? ?????????).

43 ?? ?? ?????, ?? ????? ?????, ?? ????????? ????? SMS Meer ????? ?? ?? ????? ??
???????????????????? ????? ?? ????????? ?? ????? 1 ?? ????? ?????????, ????? ?? ?? ?????????,
?? ????? ????????????? ??????????? ?? ??????????? ?? ????????????? ?????????? ?? ????? ??????,
???? ?????????, ????????? ? ????? 7, ????????? 1 ?? ????? ?????????, ??????????
???????????????????? ????? ?? ??????? ?? ?????????? ? ????????? ????? ? ????????????? ??????, ?
????? ????? ????? ?????????????????? ?? ?????? ?????, ?? ?? ??????? ?? ? ?????????? ?????
????? ????? ? ????? ????????? ?????? ?????? ?? ??????, ? ??????????? ?? ?????????????????
?? ????????????? ?????? (?? ? ????? ?????? ????????? ?? 6 ????????? 2014 ?, E.ON Global
Commodities, C?323/12, EU:C:2014:53, ?. 42).

44 ? ?????? ?? ?? ??????, ?? SMS Meer ?????????? ?? ????????????? ?????????? ??-
?????????, ?????????? ?, ?? ? ??????? ?? ?????????????? ? ????????? ?????????????? ?????
???? ?????????? ? ????? ??????????? ?? ??????? ?? ?? ? ?????????? ????? ??????????, ?????
????????????? ? ????? ????????? ?????? ?????????????? ?????????, ????????? ?? ? ?????????? ?
?????? ?? ??????????? ?? ?????????????????????, ? ?? ?? ? ????? ?????? ?? ?? ?????????????
?? ??????? ?? ?? ? ???????.

45 ?? ?? ?????, ?? ????? ?????, ?? ????????? ????? SMS Meer ? ?????????? ?????
???????????????????? ????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ????? ? ??????, ?????? ?? ??
?????, ?? ?????????? „????????????????????? ?????“ ? ?????????? ?????????? ????? 9, ????????? 1
?? ?????????????? ?? ??? ??? ?????? ? ?????????? „????????????????? ??????“ (???????? ?? 29
???????? 2012 ?, Gran Via Moine?ti, C?257/11, EU:C:2012:759, ?. 24 ? ?????????? ??????
????????).

46 ???????????????? ?????, ????? ?????? ????? ?? ??????? ?? ????????????????? ??????? ??
???????? ?? ??? ?????????????, ?????? ??? ? ??????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????? ???
?????? ?? ?????????? ??????? ??????? ?? ??? ?????????????????? ??????? (?? ? ????? ??????
???????? ?? 29 ??????? 2012 ?, Gran Via Moine?ti, C?257/11, EU:C:2012:759, ?. 25 ?
????????????? ????????? ?????????). ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??? ??????????, ??
????, ????? ?????? ?????????????????? ??????? ? ?????????????, ??????????? ?? ??????????
????????????????, ?? ?????????? ?????????????????? ??????? ?? ??????? ?? ??? 9, ????????? 1 ??
?????????????? ?? ???, ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ????? (?? ? ????? ??????
???????? ?? 14 ????????? 1985 ?, Rompelman, 268/83, EU:C:1985:74, ?. 24, ?? 29 ?????????
1996, INZO, C?110/94, EU:C:1996:67, ?. 17 ? ?? 22 ????????? 2015 ?, Sveda, C?126/14,
EU:C:2015:712, ?. 20 ? ?????????? ????????? ?????????).

47 ????????? ????? ?????????????????????????? ????? ??????? ? ????? ?? ?????????, ? ??????????
???????? ? ?????? ?? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????, ????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????, ????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????
???? (????????? ?? 22 ??? 2012 ?, Klub, C?153/11, EU:C:2012:163, ?. 41 ? ??????????
????????? ?????????).

48 ? ????? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????

???? 2012 ?, Klub, C?153/11, EU:C:2012:163, ?. 47 ? ?????????? ??????? ?????????). ???
????????????? ??????? ??????????? ?? ??? ??-????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????????? ??? ???? SMS Meer, ?????????? ??????? ?????????????????? ?? ????? ?? ?
????????????? ? ??????????? ?? ????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ??????.

57 ?? ??? ?????, ?? ? ??????, ?????????? ?????????????? ??????? ?????? ?? ???????????
? ?????????? ?????????????????? ?? ????, ?? ??????? ?? ?????????????????? ? ??????????? ???
?????? ?? ??????????????, ?????? ? ?????? ?????? ?????? ?? ??????? ??????????????
?????????????, ???????, ??????????? ??????, ?? ??????????????. ??-?????????, ?? ?? ??????? ??
SMS Meer ?? ?????????? ?????????????????, ?? ??????????? ?????? ? ?????? ?????? ?? ???
????????? ?????? ???????, ? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????????????
????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?? ??????????????????, ??????? ?? ? ?????????????? ?
????????????? ?? ???.

58 ? ?????? ?? ?????????????? ??-????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????? ?? ?
?????????, ?? ??? ???? ?????????? ??? ?????? ? ??? 170 ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ?? ?
????????? ? ??????, ?? ?? ? ???? ?????? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ????,
????? ?? ? ?????????????? ?? ?????? ??????????, ??????? ?? ?????????????????????? ?? ??, ?????? ??
????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ???? ?????????????? ? ?????????? ??????????????, ??? ?????
????????????????? ?? ?????????, ? ??????? ?? ?????? ?????????????????????????? ??? ? ?????????? ?
????????????? ??? ?? ??? ??????, ? ??? ??????, ?????????, ?? ????? ?? ? ?????????? ?? ??????
????????????? ? ?????? ?????? ?? ? ? ?????????????? ? ?????????????????????????? ??? ?? ?
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????.

?? ?????????? ??????????

59 ? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??????????????
?????????????, ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ??????????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ???? ???? ???? ?? ??????????????
??????, ?? ?????????? ?? ??????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (?????? ???????) ????:

???? ?????????? 79/1072/??? ?? ?????? ?? 6 ????????? 1979 ?????? ?? ??????????????????
?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ?????????? ?????? ??????????????
???????? — ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????
????????????? ????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????,
??? ?????? ? ??? 170 ?? ?????????? 2006/112/? ? ???? ?? 28 ??????? 2006
?????? ?????????? ??????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??
?? ?????????? ? ??????, ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?????? ??
????????????????????? ????, ?????? ?? ? ?????????????? ?? ?????? ???????????, ????????? ??
????????????????????? ?? ???, ??????? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????????????? ???
????????????????????? ? ?????????? ??????????????????, ??? ?????? ?????????????????? ?? ??????????, ?
????????? ?? ?????? ?????????????????????????? ??? ? ?????????? ? ?????????????? ??? ?? ???
?????, ? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ?? ? ?????????? ?? ?????? ??????????????, ?
?????? ??????? ?? ? ? ?????????????? ? ?????????????????????????? ??? ?? ? ??????????????
????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????.

?????????

* ???? ?? ?????????????????????: ?????????.